

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/58

13 October 2014

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثالث والسبعون
باريس، 9-13 نوفمبر/تشرين الثاني 2014

ميزانيات أمانة الصندوق الموافق عليها للسنوات 2014 و2015 و2016
وميزانياتها المقترحة لعام 2017

1 تحتوى هذه الوثيقة على ميزانيات أمانة الصندوق الموافق عليها للأعوام 2014 و2015 و2016 والمقترحة لعام 2017 المقدمة لتنظر فيها اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثالث والسبعين.

2 تتألف الوثيقة من الأقسام التالية:

- نقل الأموال المتوقع بين بنود ميزانية عام 2014 الموافق عليها
- ميزانية عام 2017 المقترحة
- ميزانية اجتماعات اللجنة التنفيذية
- التوصيات
- المرفق الأول، ميزانيات أمانة الصندوق

نقل الأموال المتوقع بين بنود ميزانية عام 2014 الموافق عليها¹

3 وافقت اللجنة التنفيذية في الاجتماع الثاني والسبعين على عقد الاجتماع السادس والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال عقب الاجتماع الثالث والسبعين مباشرة في باريس، تمشيا مع المقرر 52/71(ب).

4 إن فرق التكلفة عند عقد الاجتماع الثالث والسبعين في مقر اليونسكو (أي، مركز عمل الأمم المتحدة) يبلغ حوالي 55 736 دولارا أمريكيا² في التكاليف اللوجستية ومبلغ 82 000 دولار أمريكي لسفر الموظفين و 16 614 دولارا أمريكيا لسفر المشاركين. وتتوقع الأمانة تغطية التكاليف الإضافية هذه من الوفورات المتوقعة من ميزانية عام 2014 الموافق عليها وإعادة أي رصيد لم ينفق إلى الصندوق المتعدد الأطراف.

5 قدرت الأمانة الوفورات والعجز المتوقع في بنود الميزانيات المتعلقة باجتماعات اللجنة التنفيذية في ميزانية عام 2014 الموافق عليها كما يرد في الجدول 1.

الجدول 1: الوفورات/(العجز) المتوقع في ميزانية عام 2014 الموافق عليها

بند الميزانية	الميزانية الموافق عليها	الرصيد/(العجز)* المتاح	المصروفات الباقية المتوقعة للاجتماع 73	الرصيد
السفر (1600)	258,000	164,065	82,000	82,065
استشارى (1200)	87,500	86,612	2,000	84,612
اجتماع اللجنة التنفيذية 72 (1333)	325,000	(23,399)	0	(23,399)
اجتماع اللجنة التنفيذية 73 (1334)	325,000	211,044	289,780**	(78,736)
سفر المشاركين (3302)	150,000	56,633	73,247***	(16,614)
سفر الرئيس (3301)	15,000	15,000	0	15,000

* حتى أكتوبر/تشرين الأول 2014.

** تشمل تقديرات تكاليف اليونسكو (55 736 دولارا أمريكيا)، تكاليف اضافية للترجمة (23 000 دولار أمريكي).

*** تشمل تكاليف المعيشة اليومية المرتفعة في باريس (385 دولارا أمريكيا) بالمقارنة بمونتريال (330 دولارا أمريكيا).

6 لتعويض التجاوزات تحت بعض بنود الميزانية الناتجة عن عقد الاجتماع الثالث والسبعين في باريس (عكس مونتريال)، قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن ترخص لكبير الموظفين بإعادة تخصيص مبلغ 118,750 دولارا أمريكيا بين بنود الميزانية كما يبين الجدول 2، مما يؤدي إلى نقل أكثر من نسبة 20 في المائة من بعض مخصصات بنود الميزانية.

الجدول 2: النقل بين بنود الميزانية في ميزانية أمانة الصندوق لعام 2014

البند	المبلغ (دولار أمريكي)	نقل بنود الميزانية	
		من	إلى
1	23,400	1200	1333
2	10,000	1200	1334
3	68,736	1600	1334
4	15,000	3301	3302
5	1,614	1600	3302
المجموع	118,750		

¹ تعرض ميزانية أمانة الصندوق لعام 2014 في هذه الوثيقة كما وافقت عليها اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والسبعين (المقرر 43/72).

² على أساس تقدير التكلفة التي قدمها اليونسكو في 16 سبتمبر/أيلول 2014، الذي شمل: إيجار المقر والمعدات (45 388 دولارا أمريكيا) التكاليف الإضافية للمترجمين الشفهيين (772 دولارا أمريكيا) وكتاب التقارير (9 576 دولارا أمريكيا).

ميزانية عام 2017 المقترحة

7 تعرض الميزانية المقترحة لعام 2017 تكاليف الموظفين للتمكن من تمديد عقود الموظفين القائمة على تكاليف الموظفين لعام 2016 المنقحة وتطبيق نسبة 3 في المائة لمعدل التضخم، تمشيا مع المقرر 45/68(هـ).³ وتعرض أيضا التكاليف التشغيلية عند نفس المستوى لعام 2016 على أساس سيناريو إجتماعين في السنة.

ميزانية اجتماعات اللجنة التنفيذية

8 ناقشت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي والسبعين الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/62 بشأن ميزانيات أمانة الصندوق للأعوام 2013 و2014 و2015 والميزانية المنقحة لعام 2016 التي تشير إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/69/36 بشأن تشغيل اللجنة التنفيذية، حيث عرض تحليلا عن متوسط تكاليف اجتماع اللجنة التنفيذية عندما تعقد في مونتريال. وعلى أساس هذا التحليل، قدرت تكلفة اجتماع واحد عند 345 000 دولار أمريكي بينما اجتماع ما بين الدورات لمدة يومين قدرت تكلفته عند 90 000 دولار أمريكي، كما يبين الجدول 3.

الجدول 3: الميزانية المقدرة لاجتماعات اللجنة التنفيذية في عام 2014

الميزانية (دولار أمريكي)					الوصف
المجموع	ما بين الدورات	الاجتماع الثاني	الاجتماع الأول	المتوسط	
110,000	20,000	45,000	45,000	40,000	إيجار المقر
35,000	5,000	15,000	15,000	10,000	إيجار المعدات
70,000	10,000	30,000	30,000	30,000	كتاب التقارير
180,000	30,000	75,000	75,000	60,000	الترجمة الشفهية
373,000	23,000	175,000	175,000	160,000	الترجمة
12,000	2,000	5,000	5,000	5,000	نثرات
780,000	90,000	345,000	345,000	305,000	مجموع التكاليف

9 إذا قررت اللجنة التنفيذية الرجوع إلى ثلاث اجتماعات سنويا في عام 2015 والسنوات التالية، تحتاج ميزانيات 2015 و2016 الموافق عليها والمقترحة لعام 2017 إلى المراجعة لتعكس ويخصص مبلغ 428 400 دولار أمريكي اضافي لاجتماع ثالث أو مبلغ 148 400 دولار أمريكي لاجتماع ما بين الدورات بدلا من اجتماع ثالث، حسب التفاصيل الواردة في الجدول 4.

الجدول 4: التكاليف المقدرة لاجتماع اضافي للجنة التنفيذية

بند الميزانية	الوصف	تكاليف الاجتماعات (دولار أمريكي)	
		تالث	ما بين الدورات
1336	تكاليف اللجنة التنفيذية	345,000	90,000
3302	الوفود المكفولة/تكاليف سفر المشاركين	75,000	50,000
5401	الضيافة	8,400	8,400
المجموع		428,400	148,400

³ ملاحظة التغذية المرتدة للأمانة بشأن المعدل الملائم للزيادة في تكاليف الموظفين والحفاظ على معدل نسبة 3 في المائة التي طبقت في ميزانيات أعوام 2013 و2014 وكذلك عام 2015.

توصية

10 قد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في:

- (أ) الإحاطة علماً بالميزانيات الموافق عليها للأعوام 2014 و2015 و2016 والمقترحة لعام 2017 لأمانة الصندوق الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/58؛
- (ب) الترخيص للأمانة بإعادة تخصيص مبلغ 118 750 دولار أمريكي من ميزانية عام 2014 الموافق عليها من بنود الميزانية 1200 و1600 و3301 إلى بنود الميزانية 1333 و1334 و3302 كما ورد في الجدول 2 لاستيعاب التكاليف الإضافية لعقد الاجتماع الثالث والسبعين للجنة التنفيذية في باريس، ملاحظة أن النقل المقترح فيما بين بنود الميزانية هو أعلى من حد 20 في المائة؛
- (ج) الموافقة على التكاليف المقترحة للموظفين والتشغيل لميزانية عام 2017 بمبلغ إجمالي 7 190 229 دولار أمريكي على أساس سيناريو اجتماعين في السنة.

Annex I

APPROVED 2014, 2015, 2016 AND PROPOSED 2017 BUDGETS OF THE FUND SECRETARIAT

		Column A	Column B	Column C	Column D	Column E
		Approved	Approved	Approved	Proposed	Comments 2014
		2014	2015	2016	2017	
10	PERSONNEL COMPONENT					
1100	Project Personnel (Title & Grade)					
01	Chief Officer (D2)	251,635	259,184	266,960	274,969	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
02	Deputy Chief Officer (D1)	248,333	255,783	263,456	271,360	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
03	Programme Management Officer (P3)	164,585	169,522	174,608	179,846	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
04	Deputy Chief Officer on Financial and Economic Affairs (P5)	224,409	231,142	238,076	245,218	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
05	Senior Project Management Officer (P5)	224,409	231,142	238,076	245,218	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
06	Senior Project Management Officer (P5)	224,409	231,142	238,076	245,218	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
07	Senior Project Management Officer (P5)	224,409	231,142	238,076	245,218	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
08	Information Management Officer (P3)	198,426	204,379	210,510	216,826	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
09	Senior Administrative & Fund Management Officer (P5)*	201,342	207,383	213,604	220,012	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
10	Senior Monitoring and Evaluation Officer (P5)	224,409	231,142	238,076	245,218	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
11	Programme Management Officer (P3)	164,585	169,522	174,608	179,846	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
12	Information Network Officer (P3)	137,917	142,055	146,316	150,706	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
13	Associate Human Resources Officer (P2)	-	-	-	-	Funded from Programme Support Cost and to be downgraded from P2 to G7
14	Programme Management Officer (P3)	164,585	169,522	174,608	174,608	Based on standard salary cost and adjusted based on actual cost with a 3% annual increase
15	Associate Finance Officer (P2)-former 1301 starting 2014	60,000	123,600	127,308	131,127	Upgraded as per decision 72/43(b)(i)
16	Associate Database Officer (P2)-former 1310 starting 2014	60,000	123,600	127,308	131,127	Upgraded as per decision 72/43(b)(i)
98	Prior Year					
1199	Sub-Total	2,773,455	2,980,259	3,069,667	3,156,518	
1200	Consultants					
01	Projects and technical reviews etc.	87,500	75,000	75,000	75,000	Reduction of US \$12,500 as per decision 72/43(b)(i)
1299	Sub-Total	87,500	75,000	75,000	75,000	
1300	Administrative Support Personnel					
01	Administrative Assistant (G7)	47,501	-			
02	Meeting Services Assistant (G7)	94,591	97,429	100,352	103,362	Based on actual cost including overtime with a 3% annual increase
03	Programme Assistant (G7)/(P2)	94,591	97,429	100,352	103,362	Post classifiable as P2 as per notice dated May 2014 as a result of the re-numbering exercise
04	Programme Assistant (G5)	70,067	72,169	74,334	76,565	Based on actual cost including overtime with a 3% annual increase
05	Programme Assistant (G5)	70,067	72,169	74,334	76,565	Based on actual cost including overtime with a 3% annual increase
06	Computer Operations Assistant (G6)	89,504	92,189	94,955	97,803	Based on actual cost including overtime with a 3% annual increase
07	Programme Assistant (G5)	74,054	76,276	78,564	80,921	Based on actual cost including overtime with a 3% annual increase
08	Secretary/Clerk, Administration (G6)	79,441	81,825	84,279	86,808	Based on actual cost including overtime with a 3% annual increase
09	Registry Clerk (G4)	60,527	62,343	64,213	66,139	Based on actual cost including overtime with a 3% annual increase
10	Database Assistant (G7)	47,501	-			Upgraded G7 to P2 June 2014
11	Programme Assistant, Monitoring & Evaluation (G5)	70,067	72,169	74,334	76,565	Based on actual cost including overtime with a 3% annual increase
12	IMIS Assistant (G6)	-	-	-	-	Funded from Programme Support Costs (PSC)
13	Programme Assistant (G5)	70,067	72,169	74,334	76,565	Based on actual cost including overtime with a 3% annual increase
14	Programme Assistant (G5)	70,067	72,169	74,334	76,565	Based on actual cost including overtime with a 3% annual increase
	Sub-Total	938,046	866,235	892,222	918,989	
1330	Conference Servicing Cost					
1333	Meeting Services: ExCom	325,000	325,000	325,000	325,000	
1334	Meeting Services: ExCom	325,000	325,000	325,000	325,000	
1336	Meeting Services: ExCom					
1335	Temporary Assistance	31,282	18,782	18,782	18,782	Reduction of US \$12,500 as per decision 72/43(b)(i)
1337	Meeting Ozone					
	Sub-Total	681,282	668,782	668,782	668,782	
1399	TOTAL ADMINISTRATIVE SUPPORT	1,619,328	1,535,017	1,561,004	1,587,771	

* Difference in cost between P4 and P5 is to be charged to BL 2101.

Note: Personnel costs under BLs 1100 and 1300 will be reduced by US \$503,617 based on 2013 actual cost differentials between staff cost in Montreal and staff cost in Nairobi covered by the Government of Canada.

		Column A	Column B	Column C	Column D	Column E
		Approved	Approved	Approved	Proposed	Comments 2014
		2014	2015	2016	2017	
1600	Travel on official business					
	01 Mission Costs	208,000	208,000	208,000	208,000	Based on tentative a travel plan schedule
	02 Network Meetings (4)	50,000	50,000	50,000	50,000	Allocation for 4 network meetings a year
1699	Sub-Total	258,000	258,000	258,000	258,000	
1999	COMPONENT TOTAL	4,738,284	4,848,276	4,963,671	5,077,289	
20	CONTRACTUAL COMPONENT					
2100	Sub-contracts					
	01 Treasury services (Decision 59/51(b))	500,000	500,000	500,000	500,000	Fixed fees per the agreement with the Treasurer (Decision 59/51(b))
	02 Corporate Consultancies					
2200	Subcontracts					
	01 Various Studies					
	02 Corporate contracts		-	-	-	
2999	COMPONENT TOTAL	500,000	500,000	500,000	500,000	
30	MEETING PARTICIPATION COMPONENT					
3300	Travel & DSA for Art 5 delegates to ExCom meetings					
	01 Travel of Chairperson and Vice-Chairperson	15,000	15,000	15,000	15,000	Covers travel other than attendance to Excom
	02 Executive Committee (2 in 2014)	150,000	150,000	150,000	150,000	2 ExCom taking place in Montreal
3999	COMPONENT TOTAL	165,000	165,000	165,000	165,000	
40	EQUIPMENT COMPONENT					
4100	Expendables					
	01 Office Stationery	12,285	12,285	12,285	12,285	Based on anticipated needs
	02 Computer expendable (software, accessories, hubs, switches, memory)***	10,530	10,530	10,530	10,530	Based on anticipated needs
4199	Sub-Total	22,815	22,815	22,815	22,815	
4200	Non-Expendable Equipment					
	01 Computers, printers ***	13,000	13,000	13,000	13,000	Based on anticipated needs
	02 Other expendable equipment (shelves, furnitures)	5,850	5,850	5,850	5,850	Based on anticipated needs
4299	Sub-Total	18,850	18,850	18,850	18,850	
4300	Premises					
	01 Rental of office premises	870,282	870,282	870,282	870,282	Allocation to be reduced to US \$46,863. Balance to be covered by Govt. of Canada cost differential
	Sub-Total	870,282	870,282	870,282	870,282	
4999	COMPONENT TOTAL	911,947	911,947	911,947	911,947	

**Rental of premises will be offset by US \$742,993,(based on 2013) being covered by cost differential with Government of Canada leaving US \$46,863 to be charged to the MLF.

***Balance of 2013 (US \$22,395) to be rephased to 2014 to complete 2013 purchase plan

		Column A	Column B	Column C	Column D	Column E
		Approved 2014	Approved 2015	Approved 2016	Proposed 2017	Comments 2014
50	MISCELLANEOUS COMPONENT					
5100	Operation and Maintenance of Equipment					
	01 Computers and printers, etc.(toners, colour printer)***	8,100	8,100	8,100	8,100	Based on anticipated needs
	02 Maintenance of office premises	8,000	8,000	8,000	8,000	Based on anticipated needs
	03 Rental of photocopiers (office)	15,000	15,000	15,000	15,000	Based on anticipated needs
	04 Telecommunication equipment rental	8,000	8,000	8,000	8,000	Based on anticipated needs
	05 Network maintenance	10,000	10,000	10,000	10,000	Based on anticipated needs
5199	Sub-Total	49,100	49,100	49,100	49,100	
5200	Reproduction Costs					
	01 Executive Committee meetings and reports to MOP	10,710	10,710	10,710	10,710	
5299	Sub-Total	10,710	10,710	10,710	10,710	
5300	Sundries					
	01 Communications	58,500	58,500	58,500	58,500	Based on anticipated needs
	02 Freight Charges	9,450	9,450	9,450	9,450	Based on anticipated needs
	03 Bank Charges	4,500	4,500	4,500	4,500	Based on anticipated needs (no changes)
	05 Staff Training	20,137	20,137	20,137	20,137	Based on anticipated needs (no changes)
5399	Sub-Total	92,587	92,587	92,587	92,587	
5400	Hospitality & Entertainment					
	01 Hospitality Costs	16,800	16,800	16,800	16,800	Amount to reflect two Excom meetings
5499	Sub-Total	16,800	16,800	16,800	16,800	
5999	COMPONENT TOTAL	169,197	169,197	169,197	169,197	
GRAND TOTAL		6,484,428	6,594,420	6,709,815	6,823,433	
	Programme Support Costs (9%)	334,035	346,184	356,570	366,796	PSC 9% in 2017
COST TO MULTILATERAL FUND		6,818,463	6,940,604	7,066,385	7,190,229	
	Previous budget schedule	6,818,463	6,940,604	7,066,385	-	
	Increase/decrease	-	-	-	7,190,229	

***Balance of 2013 (US \$22,395) to be rephased to 2014 to complete 2013 purchase plan